

**Sprachen der Migration im romanischen Schulsprachenunterricht (MIRO):
Von sprachwissenschaftlichen Erkenntnissen zur didaktischen Anwendung**
19.2.2025, 18 Uhr – 22.2.2025, 13 Uhr am Institut für Romanistik der Universität Wien (ROM1&2)

WWW: miro.univie.ac.at

E-Mail: miro.romanistik@univie.ac.at

Organisatorinnen: Eva-Maria Remberger & Alexandra Kristinar-Wojnesitz

Mittwoch, 19.2.2025

18 Uhr: Get Together (*Café Roth, im Hotel Regina – Währinger Straße 1, 1090 Wien*)

Donnerstag, 20.2.2025

- | | |
|---------------|--|
| 9:00 – 9:15 | Begrüßung und Einführung |
| 9:15 – 10:00 | Plenarvortrag 1a: Alexandra Kristinar-Wojnesitz (Univ. Wien): Inhaltliche Einführung mit Betonung des österreichischen Kontextes |
| 10:00 – 10:30 | Plenarvortrag 1b: Christian Koch (HU Berlin): Darstellung des deutschen Kontexts |
| 10:30 – 11:00 | <i>Kaffeepause</i> |
| 11:00 – 12:15 | Plenarvortrag 2: Eva Vetter (Univ. Wien): Wohlfühlfaktor Mehrsprachigkeitsdidaktik oder doch mehr? Sprachen der Migration im Unterricht romanischer Sprachen |
| 12:15 – 13:45 | <i>Mittagspause</i> |
| 13:45 – 14:45 | Christoph Gabriel, Jonas Grünke, Licia López Pereyra (Johannes-Gutenberg-Universität Mainz), & Claudia Schlaak (Univ. Kassel): Herkunftsbedingte Mehrsprachigkeit im Französisch- und Spanischunterricht: Empirische Erkenntnisse und didaktisches Anwendungsmaterial zur Förderung deutsch-türkischer Lernender beim Ausspracheerwerb |
| 14:45 – 15:30 | Lasse Birger Bohn (Univ. Siegen): <i>Je parle româna, eu învăț français</i> – Rumänisch als Erstsprache im Französischunterricht als Stütze für den Grammatikerwerb – Vergangenheitstempora in Bildung und Gebrauch |
| 15:30 – 16:00 | <i>Kaffeepause</i> |
| 16:00 – 17:15 | Plenarvortrag 3: Michaela Sambanis (FU Berlin): Sind wir nicht alle ein bisschen mehrsprachig? – eine fremdsprachen- und neurodidaktische Auseinandersetzung |
| 17:15 – 17:30 | Abschluss und Ausschau |

Freitag, 21.2.2025 – Internationaler Tag der Muttersprache

- 9:00 – 10:00 **Plenarvortrag 4:** Daniel Reimann (HU Berlin; online): Romanische Sprachen und Sprachen der Migration: Ein mehrdimensional-integrierendes Modell der Mehrsprachenaneignung in schulischen Kontexten
- 10:00 – 11:00 Michaela Rückl (Univ. Salzburg), Marie-Luise Volgger-Bahensky (Univ. Wien) & Ramona Holub (Univ. Salzburg): Vernetzte Sprachenbildung im Unterricht romanischer Sprachen an der Handelsakademie: Konzeptuelle Überlegungen und didaktische Umsetzungsmöglichkeiten.
- 11:00 – 11:30 *Kaffeepause*
- 11:30 – 12:15 Christiane Neveling (Universität Leipzig) & Anna Schröder-Sura (PH St. Gallen): Herkunftssprachen in Französischlehrwerken deutschsprachiger Länder – Erkenntnisse für die Entwicklung von sprachenübergreifendem Unterrichtsmaterial
- 12:15 – 13:00 Carmen Konzett-Firth, Eva M. Hirzinger-Unterrainer, Sira Weber (Univ. Innsbruck): Mehrsprachigkeits- und interkulturelle Kompetenzen im Französischunterricht. Curriculare Vorgaben, Einstellungen von Lehrkräften und Umsetzungsoptionen in Unterrichtsmaterialien
- 13:00 – 14:30 *Mittagspause*
- 14:30 – 15:45 **Plenarvortrag 5:** Claudia Maria Riehl (LMU München): "Mehrsprachigkeitsdidaktik aus kognitiver Perspektive: Sprachvernetzung und die Rolle der Sprachbewusstheit"
- 15:45 – 16:15 *Kaffeepause*
- 16:15 – 16:45 Eva-Maria Remberger (Univ. Wien): Albanisch-italienische Sprachsynergien
- 16:45 – 17:00 Abschluss und Ausschau
- 19:00 Uhr: Konferenz-Dinner (*Restaurant Königshofer*; Beethovengasse 2, 1090 Wien)

Samstag, 22.2.2025

ABGESAGT **Plenarvortrag 6:** ~~Lukas Eibensteiner (Friedrich-Schiller-Universität Jena):~~
~~Herkunftsbedingte Mehrsprachigkeit in der~~
~~Lehrer:innenbildung – Einblicke in Einstellungen und Perspektiven angehender~~
~~Sprachlehrkräfte~~

- 10:15 – 10:45 **NEU:** Austausch zur Bildung einer Arbeitsgemeinschaft mit *Kaffeepause*
- 10:45 – 11:30 Christian Koch (HU Berlin): Ein Sprachvergleich Französisch-Kurdisch mit besonderem Fokus auf Anwendungspotenziale im Französischunterricht
- 11:30 – 12:00 Jonas Grünke & Christoph Gabriel (Johannes-Gutenberg-Universität Mainz): Wo bieten das Rumänische und das Ukrainische Transfermöglichkeiten für Französisch- und Spanisch-Lernende? Ein kontrastiver Sprachvergleich
- 12:00 – 12:45 **Diskussion:** Didaktische/Curriculare Konsequenzen/Weitere Schritte (Publikation etc.)
- 12:45 – 13:00 Abschluss